

HA JÓ A TÉL

A bolondok és a hajléktalanok
a dúsgazdagok kriptáiba bújnak
a hideg időjárás elől
bevackolódnak rongyaikba
és csak akkor tűnnek el

ha frissen vágott rózsák illatát hozva
felbukkan a halottaskocsi
a havas vállú gyászhuszárokkal
akik sietve leteszik a nehéz koporsót
hogy vigye a pokolba
a Sátán luxusvonata

melyen az utasok lerúgják cipőjüket
lakmároznak és olyan borokat isznak
melyekhez az Isten se jut hozzá
s akiknek tüzek közt elhúzó látványát
fázó sorstöröttek hosszú sora
igyekszik elkapni a sínek mellől.

(Fordította: Szilágyi Mihály)